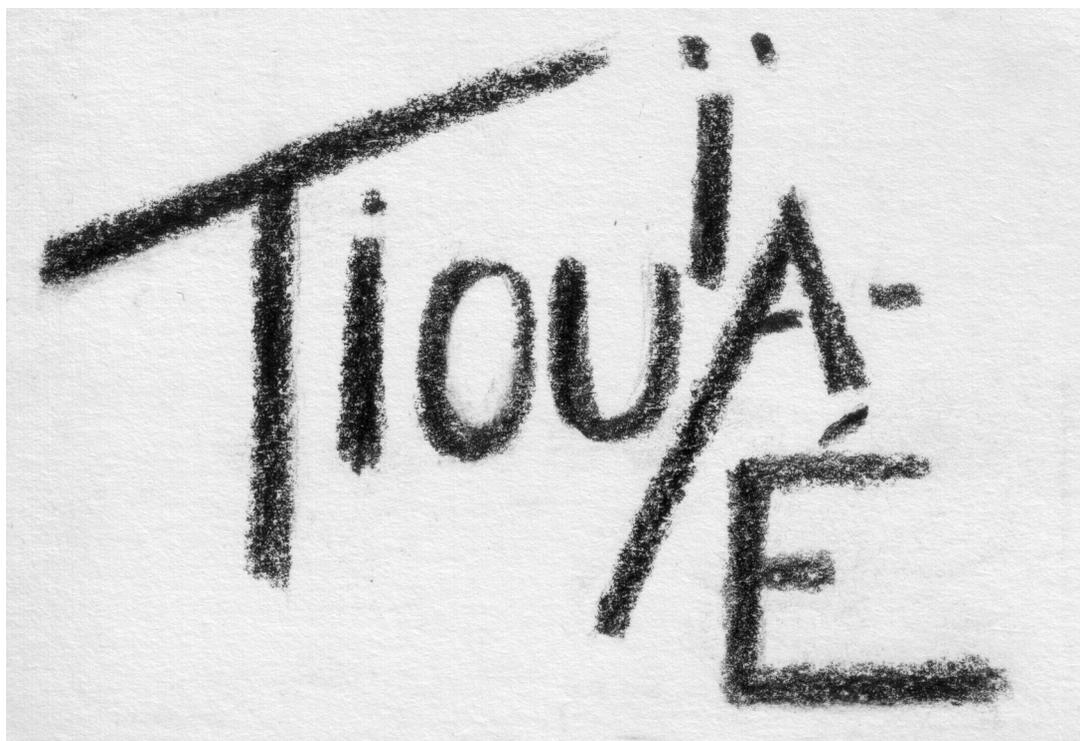


TIOUA-OUIÄÉ

Pièce a cappella parlé-rythmé pour ensemble vocal à voix mixtes ou voix égales

Texte et musique : **Mirtha POZZI**



PUBLICATION RÉALISÉE EN PARTENARIAT AVEC LE
CENTRE DE DOCUMENTATION POUR L'ART CHORAL - LIAISONS ARTS BOURGOGNE

Présentation de la pièce

Dans cette pièce, Mirtha Pozzi joue avec des onomatopées, des mots choisis pour leurs sonorités, et des bruits afin d'organiser la création d'une langue inventée. Elle compose une musique vive, inventive, non déniée d'humour. Les chanteurs sont invités à s'approprier des phrases rythmiques, créant une polyrythmie vocale entraînante. Le jeu de dialogue et de superpositions des phrases permet de mettre en valeur les différentes couleurs vocales.

Notes pour l'interprétation

Proposition d'implantation

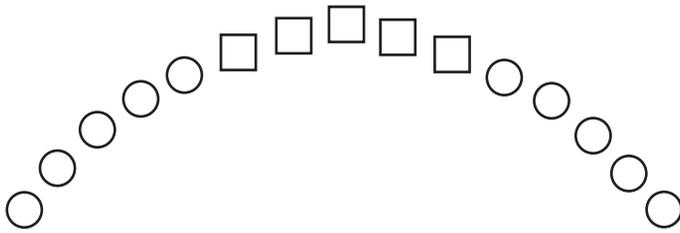
L'ensemble vocal est partagé en trois groupes, placés en demi-cercle.

Voix aiguës (côté jardin) = VAJ

Voix aiguës (côté cour) = VAC

Voix graves (au milieu) = VG

NB : Les voix graves ne sont pas nécessairement des voix d'hommes.



Dans une version avec un nombre important de chanteurs, on peut s'organiser en « villages ». Pour la partie **B**, chaque nouvelle phrase est annoncée *forte* par le « chef » du village, le chœur répond *forte* et revient dans la nuance *piano* pour laisser entendre la phrase suivante.

Proposition de structure

A = Introduction, **B** = Polyrythmie, **C** = HAHIHOUN + Polyrythmie, **D** = Improvisation optionnelle, **Coda**.

Propositions pour le travail

Il est souhaitable d'aborder le travail de cette pièce en transmission orale, ce qui facilite la mise en place et la mémorisation des phrases. La lecture du matériel musical (phrases) pourra être envisagée après une bonne imprégnation des cellules.

Les durées sont toujours brèves, comme des percussions vocales ou du langage parlé.

L'indication métronomique est approximative.

Il est possible d'associer des gestes aux mots ou aux onomatopées (ex : sur BRR dans l'introduction, avec le bras droit qui monte en diagonale vers le haut, ou sur le « SH » de la phrase PASH en accompagnant le son avec l'index qui se pose sur les lèvres...). Les différentes phrases constituent une matière propice à la recherche de gestuelles.

Les phrases

On doit jouer les phrases très précisément. Il est souhaitable de respecter leur « intonation ».

Dans **B5**, **B7** et **C** de la page « Structure », les flèches indiquent que le groupe ou demi-groupe concerné prend en charge une nouvelle phrase.

- Dans la partie **B**, les voix se répartissent du grave à l'aigu : HAHIHOUN, ESTEKE, TAKOUN, PASH, DAOUN, TIKO, ZOIN.

Pour ESTEKE (se prononce èstéké), bien faire sonner le « S ». Cette phrase est considérée comme base de la polyrythmie. L'entrée des VAJ doit se faire après la levée de ESTEKE sur la syllabe « kaou ».

ZOIN est la phrase la plus aiguë. Il faut être attentif à bien faire sonner le « Z ».

Cette phrase a un caractère particulier : exubérante et séduisante. Elle est utilisée comme appel pour enchaîner les différents passages, et pour passer à la partie **C**. Les voix graves peuvent chanter cette phrase le plus aigu possible (par exemple en fausset à **B4**, **B6** et **B8**).

Proposition de forme pour l'improvisation (D)

L'improvisation se fera par groupes, sans changement d'implantation : 1. avec les voix aiguës, 2. avec les voix graves. On passera de la partie 1. à la partie 2. en chantant une phrase d'appel.

1. Improvisation des voix aiguës

Les VG jouent *pianissimo* la phrase PASH considérée comme la base du passage. Un chanteur des VAJ prend une phrase au choix dans la partie **A** ou **B** de la pièce. Un chanteur des VAC lui répond avec une autre phrase au choix dans la partie **A** ou **B**. Un nouveau chanteur de VAJ choisit une autre phrase et un autre chanteur de VAC lui répond selon le même principe. Un dialogue entre VAJ et VAC s'installe. Pour finir cette partie, un chanteur prend *fortissimo* BRR comme appel – prendre mesures 5 à 7 de la **Coda** –, les autres chanteurs le rejoignent pour passer à la suite.

2. Improvisation des voix graves

TIOUA-OUIÄÉ

Matériel musical - phrases

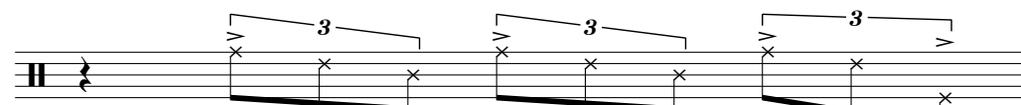
A Introduction

$\text{♩} = 108$

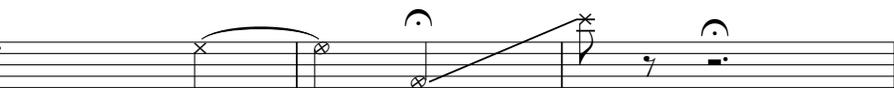
TOUKOU 

Tou kou rou kou daoung Tou kou rou kou daoung Tou kou rou kou daoung

DADAN'

PRAKA 

Pra ka ta Pra ka ta Pra ka toun'

BRR 

Brr ----- Brr ----- Brr ----- Brr -----
- BRR 1 - BRR 2 - BRR 3 (1 + 2) - BRR 4 (Tutti)

ESTEKE

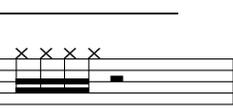
PASH 

Pa ta koun pa sh Pa ta koun pa ka shuit !

PAKOUN

ZOIN 

Zin zoin di gui deï Zin zouin a - yé !

DAOUN 

Daoun pa ti pa ti pa tip ti paou_zip ! ti pa doung ti pa ti pa ti ou a ti pa doung ti pa ti pa

TIKO

C *HAIHOUN + Polyrythmie*

HAIHOUN

Ta ka tan' ha ! ha ! hi ! houn ! ha ! hi ! houn ! hi ! houn ! hi ! houn ! ha !

tou kou toun pra tou koun tou hi ou a ! hi ou a ! tou kou tou kou hi ou a !

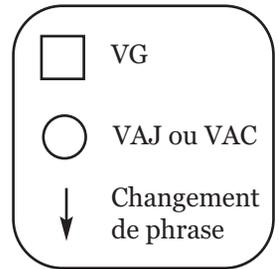
CODA

tou koun' tou koun' tou koun' tou koun' tou kou tou kou pra tou kou toun' ha !

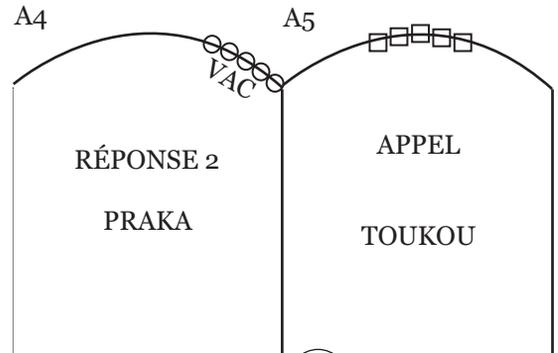
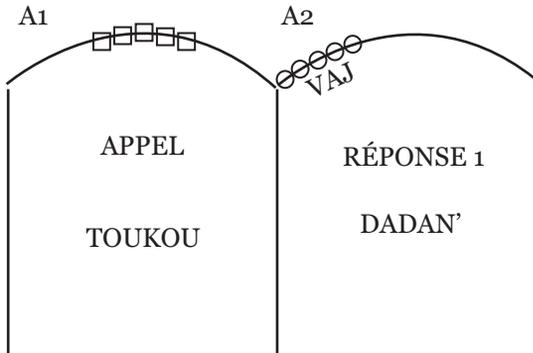
Brr ----- Brr ----- Brr -----

TIOUA-OUIÄÉ

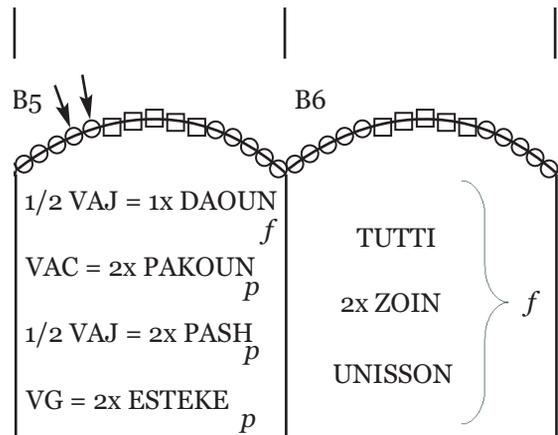
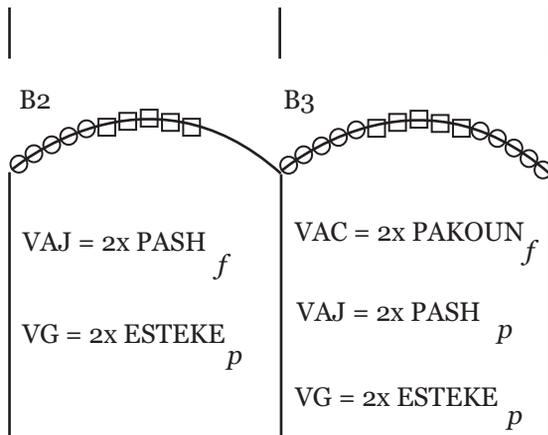
STRUCTURE



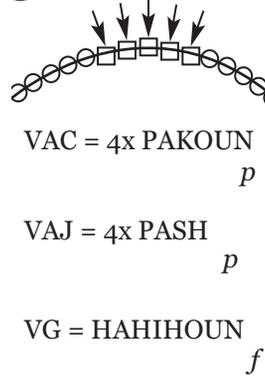
A INTRODUCTION



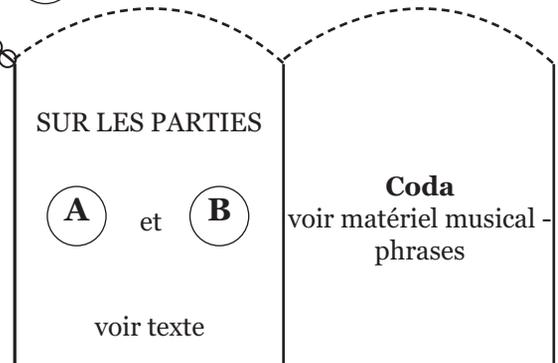
B POLYRYTHMIE



C HAHIHOUN + POLYRYTHMIE



D OPTION D'IMPROVISATION



Elle est constituée de deux pôles : le pôle Spectacle Vivant et le pôle Voix. Le pôle Voix comporte un Centre de Documentation pour l'Art Choral (CDAC) et une Mission Voix. Il s'adresse à tous les acteurs de la voix (chanteurs, chefs de chœur, enseignants de l'éducation nationale comme des écoles de musique, intervenants en milieu scolaire, compositeurs, chercheurs, responsables de médiathèque...) quelles que soient les esthétiques pratiquées (musiques dites savantes, musiques actuelles amplifiées, musiques traditionnelles, jazz...).



Le Centre de Documentation pour l'Art Choral (CDAC), service unique en France et accessible à tous, accueille, renseigne et conseille les publics dans leurs recherches de répertoire grâce à :

- une bibliothèque de 45000 partitions dédiées à la musique chorale
- une bibliothèque de plus de 1000 ouvrages autour de la voix
- une discothèque de plus de 1500 disques de musique chorale
- une vidéothèque à caractère pédagogique et artistique
- une collection de périodiques

- Le CDAC est aussi :

- un espace de « consultation », calme et accueillant
- un espace « musique » avec possibilité d'écouter les disques et/ou de déchiffrer les partitions au piano
- une base de données Choros enrichie quotidiennement

- Le CDAC propose :

- un site internet www.le-lab.info/cdac avec de nombreuses ressources sur la voix et les pratiques vocales (interview de Mirtha POZZI sur le site www.le-lab.info/cdac/ressources/zoom-sur...)
- une lettre d'information mensuelle (nouveau, zoom sur, partothème) dédiée aux répertoires
- des éditions (des cahiers-répertoire, des ouvrages et DVD à caractère pédagogique, une collection de musique contemporaine pour chœurs aux Éditions À Cœur Joie...).

Informations pratiques :

Marie-Catherine Gourdon, responsable du CDAC, +33(0)380682358, mcgourdon@le-lab.info

Evelyne Menaucourt, assistante du CDAC, +33(0)380682359, emenaucourt@le-lab.info

Géraldine Toutain, directrice artistique de la Mission Voix, +33(0)380682356, gtoutain@le-lab.info

PARTITIONS DÉJÀ PUBLIÉES EN PARTENARIAT AVEC LE LAB :

ACJ 28009	<i>En ce temps-là...</i> , Mirtha POZZI, texte d'Eduardo GALEANO et Mirtha POZZI	4 pages
ACJ 28010	<i>Ponc-tuations</i> , Mirtha POZZI	6 pages
ACJ 28001	<i>Il a neigé</i> , Isabelle ABOULKER, texte de Robert MALLET	4 pages C
ACJ 28005	<i>Quand l'alouette a chanté</i> , Isabelle ABOULKER, texte de Victor HUGO	12 pages C
ACJ 9278	<i>La parole du griot</i> , texte de Véronique TADJO	6 pages
ACJ 28003	<i>L'autre visage de la terre</i> , Cécile CASTANO, texte d'Amina SAÏD	1 page
ACJ 53 0042	<i>Un chemin sort de mes pieds</i> , Manuel COLEY, texte d'Henri MESCHONNIC	36 pages
ACJ 28007	<i>Ave Maria</i> , Dominique PLÉNAT	2 pages C
ACJ 28006	<i>Missa brevis « Pro homilibus »</i> , Patrick RUTGÉ	4 pages C
ACJ 4010	<i>Entre le bœuf et l'âne gris</i> , tradition populaire française, arrangement Thierry ESCAICH	4 pages
ACJ 9280	<i>Nyx et Scopolamine</i> , textes de Catherine POZZI	10 pages
ACJ 28004	<i>Salve Regina</i> , Patrick RUTGÉ	4 pages C
ACJ 3036	<i>Li habibi ourssil salam</i> , tradition populaire (Maroc), arrangement Nicolas POMMIER	8 pages

Pour les tarifs des partitions en feuillets, se reporter à notre site internet.
Le tarif « C » s'entend pour les œuvres publiées qui ne sont pas sous notre copyright.